

282
Anne Mänttinen

AS INFORTAR

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta 01.09.2001 - 31.08.2002.a.

<i>Registrikood:</i>	10139414
<i>Aadress:</i>	Toom-Kuninga 24-7 10122, Tallinn Eesti Vabariik
<i>Telefon:</i>	6 409 833
<i>Põhitegevus:</i>	tehingud finantsturu Instrumentidega

Juhataja..... 

Sisukord

Tegevusaruanne	3-5
Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne	
Juhatuse deklaratsioon	6
Bilanss.....	7-8
Kasumiaruanne.....	9
Rahavoogude aruanne.....	10
Omakapitali liikumise aruanne.....	11
Konsolideeritud raamatupidamise aastaruande lisad	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaruande koostamise alused.....	12-14
Lisa 2 Arvestusskeemide ja –printsipiide muudatused.....	15
Lisa 3 Realiseerimise netokäive.....	15
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja tagasinõuded.....	16
Lisa 5 Investeeringud tütarettevõtete aktsiatesse.....	16
Lisa 6 Pikaajalised nõuded.....	16
Lisa 7 Materiaalne põhivara.....	16
Lisa 8 Maksuvõlad.....	17
Lisa 9 Võlakohustused.....	17-18
Lisa 10 Omakapital.....	18
Audiitori järeldusotsus	19
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	20
Juhatuse ja nõukogu liikmete allkirjad 2001/2002.a. majandusaasta aruandele	21
Juhataja	

Tegevusaruanne

AS Infortar on juhtimis-, vahendus- ja investeerimisteenused osutav ettevõtte. Firma käive kasvas 36% võrra 13,7 miljonilt kroonilt 2000/2001 majandusaastal 18,7 miljoni kroonini 2001/2002 majandusaastal.

Põhilise käibe, umbes 12 miljonit andis uue laeva Romantika jaoks hankekonkursside korraldamise ja ehituse järelvalve teenuse osutamine Tallink Ldt.-le. Ülejäänud käibest moodustas juhtimis-, (0,8milj.) ja vahendusteenused (5,9 miljonit).

AS Infortar konsolideeritud müük kasvas 16,0% võrra 2 396,8 miljonilt kroonilt 2000/2001 majandusaastal 2 780,0 miljoni kroonini 2001/2002 majandusaastal.

Detsembris 2001 müüdi 100 %-liselt omatud tütaettevõtted Tallinn-Stockholm Line Ldt. ja Tallinn-Sweden Line Ldt..

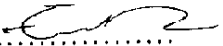
Aprill 2002 vähendas AS Infortar osalust oma tütarettvõttes AS Tallink Grupp 86%-lt 77%-ni müües ligikaudu 10% AS Infortari omanduses olevatest aktsiatest välisinvestoritele.

Juunis 2002 vähendas AS Infortar vastavalt aktsionäride üldkoosoleku otsusele aktsiakapitali eelmisel majandusaastal soetatud omaaktsiate võrra, s.t. tühistati 20 000 aktsiat, nominaaliga 100 krooni aktsia. Aktsiakapital vähenes 32-lt miljonilt kroonilt 30-ne miljoni kroonini.

Infortar AS juhatus on esitanud Aktsionäride Üldkoosolekule ettepaneku mitte maksta 2001/2002 majandusaasta eest dividende.

Kuna käesoleval majandusaastal on AS Infortar tütarettvõtte - Tallink Grupp AS - esmakordselt konsolideeritud raamatupidamise aruanne kostatud kooskõlas Rahvusvahelise Finantsaruandluse Standarditega (*International Financial Reporting Standards- IFRS*), siis tulenevalt aruandluse koostamise meetodi muutumisest muutis nii AS Tallink Grupp, kui ka AS Infortar eelmise aruandeaasta emaettevõtte ning konsolideeritud aruande puhaskasumit. 2001/2002 aruandeaasta puhaskasum oli emaettevõttel 265,4 miljonit krooni ja konsolideeritud aruande puhaskasum 256,4 miljonit krooni.

AS Infortar töötajate keskmine arv oli 4 töötajat ning palgakulu 458 tuhat krooni s.h. juhatusel tasud 219 tuhat krooni ja nõukogu tasud 190 tuhat krooni. Tegevjuhi kuu töötasu oli 10 000 krooni.

Juhataja.....

Kontserni olulisemad sündmused**Laevad**

AS Infortar tütarettevõtte Tallink Grupp AS opereeris 2001/2002 majandusaastal 9 alusega, millistest 7 on omandis ja 2 prahitud. Omandis olevate 7 aluse bilansiline väärtus oli 3 476,2 miljonit krooni pärast kulumi mahaarvamist ning nende laevade turuväärtus on (arvutatud 3 erineva laevamaakleri hinnangute keskmise põhjal) 3 747,9 miljonit krooni. Erinevus bilansilise väärtuse ja turuväärtuse vahel moodustab finantsaruandes kajastamata väärtuse 271,7 miljonit krooni.

Mais 2002 tuli Tallinn – Helsingi liinile uus vastvalminud alus M/S Romantika. Tallink Grupp AS omandas 2002 aastal eelnevatel perioodidel prahitud M/S Meloodia veebruaris ja M/S Regina Baltica juulis. Oktoobris 2002 tagastati omanikule prahitud alus M/S Baltic Kristina ja M/S Vana Tallinn läbis sisustuse uuendamise ja mootorite vahetuse. Tallink Grupp AS poolt opereeritavad laevad vastavad kõigile kehtestatud ohutusnõuetele ja kõik laevad omavad kõiki vajalikke (*protection and indemnity (P&I), hull and machinery (H&M)* ja *Loss of Hire (LOH)*) kindlustusi.

Majandustegevus

Tallink Grupp AS vedas majandusaastal 2 747 094 reisijat, mis on 6,3% enam kui eelmisel majandusaastal. Kaubaühikuid veeti 87 208 ühikut, veomaht suurenes 21,2%.

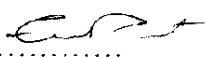
Uue laeva M/S Romantika liinile tulek tõi endaga kaasa olulised muudatused ettevõtte majandustegevuses. Uus laev haaras endale jõukamad ja nõudlikumad kliendid mille tõttu oluliselt kasvasid müügikulud laeval reisija kohta, eriti restoranides ja baarides ning konverentsi teenuste kasutamisel.

Tallink Grupp AS turuosa Tallinn – Helsingi liinil oli 43,5% reisijate ja kaubaveo osas 47,6%. Mais viidi M/S Fantaasia pärast M/S Romantika liinile tulekut üle Tallinn – Stockholmi liinile. Oktoobris 2002 vahetas välja enne Tallinn – Helsingi liinil olnud M/S Vana Tallinn Paldiski – Kapellskär liinil olnud M/S Baltic Kristina. Alates augustist 2002 teeb M/S Meloodia kaks reisi ööpäevas millega taastatakse M/S Vana Tallinna lahkumisega sellelt liinilt vähenenud kaubaveo maht.

Alates maist teenindab Tallink Grupp AS Tallinn – Stockholm liini kahe alusega - M/S Regina Baltica ja M/S Fantaasia võimaldavad igapäevast väljumist mõlemast sadamast. Olles ainus operaator sellel liinil omab Tallink Grupp AS 100% turuosa.

Seoses Paldiski – Kapellskär liini reisijate arvu ja kaubaveo mahtude kiire kasvuga vahetas M/S Vana Tallinn välja prahitud M/S Baltic Kristina ning see tagastati omanikule.

Kontserni majandustegevuse hooajalisus on tingitud asjaolust, et kiirlaevad saavad opereerida Tallinn-Helsingi liinil vastavalt ilmastiku tingimustele (nad ei oma jääklassi). Kiirlaevade navigatsiooniperiood 2001.aastal lõppes detsembris ja 2002.aastal algas märtsis

Juhataja.....

Personal

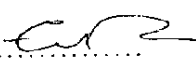
Kulud personalile olid kontsernis kokku 398 miljonit krooni (321,5 miljonit krooni 2000/2001 majandusaastal). Majandusaasta lõpus oli kontsernis 2 110 töötajat (1 681 töötajat 2000/2001), nendest 417 (349) kaldapersonal ja 1 693 (1 332) laevapersonal. Aastakeskmise töötajate arv oli 1887 (1520). Töötajate arv oli suurem, sest laevade arv oli suurem kui eelisel majandusaastal ja samuti laiendati broneerimiskeskust Tallinnas.

Juhatuse liikmetele makstav tasu

Juhatuse tegevliikmed said tasu kogusummas 4 018 tuhat EEK (2001 – 1 739 tuhat EEK). Juhatuse tegevliikmed ei saa kontsernilt pensioniga seotud õigusi.

Arenguväljavaated

Tallink Grupp AS ja Soome laevatehas Aker Finnyards OY sõlmisid kokkuleppe uue reisilaeva ehitamiseks. Uus laev on M/S Romantika sõsarlaev. Laeval on rohkem kajuteid kui M/S Romantikal ning samuti on mahukam konverentsikeskus. Laevale on planeeritud keskkonna saaste vähendamiseks katalüsaatorid. Ehituslepingu järgne hind on 140 miljonit eurot, projekti koguväärtus 150 miljonit eurot. Laev on planeeritud Tallinn – Stockholm liinile millega laiendab ja tõstab selle liini teenindustaseme kvaliteedi tänapäeva turunõuetele vastavaks. Laev saab valmis märtsis 2004.

Juhataja.....

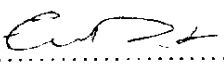
Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 – 18 toodud AS Infortar 01.09.2001-31.08.2002.a. konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et

- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga,
- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Infortari finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
- AS Infortar on koos kontserni kuuluvate äühingutega jätkuvalt tegutsevad ettevõtted.

04.02.2003


.....
Juhataja
Eve Pant

AS Infortar
BILANSS

AKTIVA	Märkus	EMAETTEVÕTE 31.08.02	EMAETTEVÕTE 31.08.01	KONTSEERN 31.08.02	KONTSEERN 31.08.01
KÄIBEVARA					
Raha ja pangakontod		114 218	3 261	155 437 653	99 811 961
Nõuded ostjate vastu		-	-	149 867 034	101 583 739
Ostjalt laekumata arved				150 364 823	103 384 874
Ebatõenäoliselt laekuvad arved				497 789	1 801 135
Mitmesugused nõuded		436 157	6 363 530	22 438 507	39 041 066
Nõuded tütar- ja emaeettevõtetele		-	6 363 530	-	-
Nõuded kontserni ettevõtetele		436 157	-	-	-
Nõuded sidusettevõtetele				216 416	258 843
Muud lühiajalised nõuded				22 222 091	38 782 223
Viitlaekumised		774 104	-	407 213	203 056
Intressid		774 104	-	407 213	203 056
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		956 947	746	39 708 345	46 617 561
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4	956 947	746	4 372 968	4 913 139
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud				35 335 377	41 704 422
Varud		-	-	59 530 443	44 613 478
Tooraine ja materjal				6 001 603	4 210 180
Ostetud kaubad müügiks				52 487 413	36 154 929
Ettemaksed hankijatele				1 041 427	4 248 369
Käibevara kokku		2 281 426	6 367 537	427 389 195	331 870 861
PÕHIVARA					
Pikaajalised finantsinvesteeringud		1 020 602 814	733 131 379	4 142 795	3 686 078
Tütarettevõtete aktsiad või osakud	5	896 193 214	733 131 379	-	-
Nõuded tütarettevõtetele		124 409 600	-	-	-
Sidusettevõtete aktsiad ning osakud				4 070 484	3 684 762
Muud aktsiad osakud või võlatähed				1 316	1 316
Mitmesugused pikaajalised nõuded	6	-	-	70 995	-
Materiaalne põhivara	7	-	3 385	3 693 049 497	1 354 529 274
Maa				524 711	524 711
Hooned ja rajatised				12 928 578	12 928 578
Masinad ja seadmed				49 253 930	48 102 664
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		-	27 080	15 779 538	12 986 565
Akumuleeritud põhivara kulum		-	23 695	470 242 042	349 238 687
Laevad				4 084 804 782	1 328 242 956
Ettemaksed materiaalse põhivara eest				-	300 982 487
Immateriaalne põhivara		-	-	22 649 244	40 382 016
Arenguväljaminekud				18 447 580	29 516 128
Firmaväärtus				3 688 442	9 880 558
Patendid, litsentsid, kaubamärgid				533 222	885 330
Põhivara kokku		1 020 602 814	733 134 764	3 719 841 536	1 398 597 368
AKTIVA KOKKU		1 022 884 240	739 502 301	4 147 230 731	1 730 468 229

PASSIVA		EMAETTEVÕTE 31.08.02	EMAETTEVÕTE 31.08.01	KONTSERN 31.08.02	KONTSERN 31.08.01
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED					
Võlakohustused	9	69 424 000	21 924 000	510 624 988	146 105 934
Tagatiseta võlakohustused				107 970 036	-
Lühiajalised laenu krediidiasutustelt		69 424 000	21 924 000	402 654 952	146 105 934
Võlad hankijatele		5 250	10 967	181 207 042	136 382 109
Hankijatele tasumata arved		5 250	10 967	181 207 042	136 382 109
Ostjate ettemaksed		-	-	11 518 523	27 923 257
Mitmesugused võlad		17 382 211	831 616	1 529 573	3 996 028
Võlad tütar- ja emaeettevõtetele		17 382 211	831 616	-	-
Muud lühiajalised võlad		-	-	1 529 573	3 996 028
Maksuvõlad	8	68 180	88 156	28 598 083	18 670 620
Viitvõlad		401 207	420 715	76 387 087	41 296 564
Võlad loovõtjatele		22 726	13 284	39 416 293	25 339 747
Intressivõlad		376 012	404 755	35 093 934	9 869 825
Muud viitvõlad		2 469	2 676	1 876 860	6 086 992
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud				133 333	200 000
Lühiajalised eraldised		109 226			
Lühiajalised kohustused kokku		87 390 074	23 275 454	809 998 629	374 574 512
PIKAAJALISED KOHUSTUSED					
Pikaajalised võlakohustused	9	208 272 000	277 696 000	2 417 367 786	850 309 275
Mittekonverteeritavad võlakohustused				131 584 483	156 466 400
Pangalaenu		208 272 000	277 696 000	2 285 783 303	693 842 875
Muud pikaajalised eraldised				92 830	183 885
Muud pikaajalised eraldised			-	92 830	183 885
Pikaajalised kohustused kokku		208 272 000	277 696 000	2 417 460 616	850 493 160
Kohustused kokku		295 662 074	300 971 454	3 227 459 245	1 225 067 672
Vähemusosa				253 605 329	118 859 692
OMAKAPITAL	10			-	-
Aktsiakapital		30 000 000	32 000 000	30 000 000	32 000 000
Aazio		-	-	-	-
Tresooraktsiad		-	25 260 000	-	25 260 000
Realiseerimata kursivahed		-	-	-	-
Reservid		3 200 000	3 200 000	3 200 000	3 200 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		428 590 847	274 632 632	376 600 865	266 707 839
Aruandeaasta kasum		265 431 319	153 958 215	256 365 292	109 893 026
Omakapital aktsiaseltsis		727 222 166	438 530 847	666 166 157	386 540 865
PASSIVA KOKKU		1 022 884 240	739 502 301	4 147 230 731	1 730 468 229

AS Infortar
KASUMIARUANNE

KASUMIARUANNE	EMAETTEVÖTE 2001/2002	EMAETTEVÖTE 2000/2001	KONTSERN 2001/2002	KONTSERN 2000/2001
Realiseerimise netokäive	3	18 704 385	13 723 995	2 780 064 135
Realiseeritud toodete (kaupade, teenuste) kulu	-	-	2 083 943 737	1 889 827 033
Brutokasum (-kahjum)	18 704 385	13 723 995	696 120 398	506 928 458
Turustuskulud	-	-	227 168 342	191 530 907
Üldhalduskulud	6 133 819	6 500 767	102 940 770	86 258 178
Muud äritulud	-	3 653	23 681 305	28 151 258
Muud ärikulud	850	139	21 046 618	21 627 577
Ärikasum	12 569 716	7 226 742	368 645 973	235 663 054
Finantstulud	297 418 377	148 035 140	60 650 443	7 315 055
Finantstulud tütarettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	198 339 731	147 881 139	-	1 072
Finantstulud sidusettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	96 590 552	-	1 385 722	1 458 643
Finantstulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt	-	-	54 045 977	304 454
Kasum valuutakursi muutusest	1 781	-	2 497 395	2 566 037
Muud intressi ja finantstulud	2 486 313	154 001	2 721 349	2 984 849
Finantskulud	44 556 774	1 303 667	115 537 093	37 811 689
Tütarettevõtte aktsiaga seotud finantskulu	5 914	-	-	-
Intressikulud	14 698 903	1 252 595	77 806 161	32 056 627
Kahjum valuutakursimuutustest	1 557	-	7 869 917	5 655 121
Finantsinvesteeringute väärtuse muutus	-	1 072	-	1 072
Muud finantskulud	29 850 400	50 000	29 861 015	98 869
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	265 431 319	153 958 215	313 759 323	205 166 420
Maksustamata reservid*	-	-	-	-
Kasum (-kahjum) enne maksustamist	265 431 319	153 958 215	313 759 323	205 166 420
Tulumaks	-	-	-2 349 556	4 755 296
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	265 431 319	153 958 215	316 108 879	200 411 124
Vähemusosa	-	-	59 743 587	90 518 098
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	265 431 319	153 958 215	256 365 292	109 893 026
Puhaskasum aktsia kohta (P/A)	884,77	481,12	801,1	343,4

AS Infortar AS Infortar RAHAVOOGUDE A RAHAVOOGUDE ARUANNE				
	EMAETTEVÕTE 2001/2002	EMAETTEVÕTE 2000/2001	KONTSERN 2001/2002	KONTSERN 2000/2001
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST				
Puhaskasum	265 431 319	153 958 215	256 365 292	109 893 026
Kulum	- 23 695	- 29 345	121 003 355	119 467 560
Nõuete muutus	5 153 269	- 6 303 530	- 31 344 722	- 31 030 321
Varude muutus	-	-	- 14 916 965	- 12 846 929
Tulevaste perioodide kulude muutus	- 956 201	- 746	6 369 045	- 16 971 253
Lühiajaliste kohustuste muutus	16 614 620	1 293 702	178 875 099	42 685 110
RAHAVOOG ÄRITEGEVUSEST KOKKU	286 219 312	148 918 296	516 351 104	211 197 193
RAHAVOOG INVESTEERINGUTEST				
Materiaalse põhivara soetus / müük	27 080	47 753	-2 459 523 578	-562 180 029
Pikajaliste finantsinvesteeringute muutus	- 287 471 435	- 428 739 695	- 456 717	15 779 953
Lühiajaliste finantsinvesteeringute muutus	-	5 372 785	-	18 661 300
Immateriaalse põhivara jääkide muutus	-	-	17 732 772	- 1 793 815
Kontserni aktiva jääkide muutus	-	-	-	10 902 905
Aktiivakapitali vähendamine	-2 000 000	-	-2 000 000	0
Vähemusosa	-	-	134 745 637	- 180 940 137
RAHAVOOG INVESTEERINGUTEST KOKKU	-289 444 355	-423 319 157	-2 309 501 886	-699 569 823
EELMISTE PERIOODIDE KASUM			0	809 052
RAHAVOOG FINANTSEERINGUTEST				
Saadud / tagastatud lühiajalisi laene	47 500 000	21 924 000	256 549 018	14 355 544
Saadud / tagastatud pikaajalisi laene	- 69 424 000	277 696 000	1 591 940 428	378 384 251
Pikaajaliste kohustuste muutus	-	-	- 24 972 972	138 038 492
Tresooraktsiate ost/müük	25 260 000	- 25 260 000	25 260 000	- 25 260 000
RAHAVOOG FINANTSEERINGUTEST KOKKU	3 336 000	274 360 000	1 848 776 474	505 518 287
RAHAVOOG KOKKU	110 957	-40 861	55 625 692	17 954 709
KURSIMUUTUSTE MÕJU			-	- 8 733 845
RAHA JA RAHA EKVIVALENDID PERIOODI ALGUL	3 261	44 122	99 811 961	90 591 097
RAHA JA RAHA EKVIVALENDID PERIOODI LÕPUL	114 218	3 261	155 437 653	99 811 961

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

EMAETTEVÕTE

	Aksia- kapital	Reserv	Jaotamata kasum	Omaaktsiad	Kokku
31.08.2000.a.	32 000 000	3 200 000	274 632 632	0	309 832 632
Omaaktsiate soetamine s.h.2000/2001 puhaskasum			153 958 215	-25 260 000	
31.08.2001 korrigeeritud	32 000 000	3 200 000	428 590 847	-25 260 000	438 530 847
Omaaktsiate tühistamine 2001/2002 puhaskasum	-2 000 000		265 431 319	25 260 000	
31.08.2002.a.	30 000 000	3 200 000	694 022 166	0	727 222 166

KONSOLIDEERITUD

	Aksia- kapital	Reserv	Jaotamata kasum	Omaaktsiad	Kokku
31.08.2000.a.	32 000 000	3 200 000	266 707 839	0	301 907 839
Omaaktsiate soetamine 2000/2001 puhaskasum			109 893 026	-25 260 000	
31.08.2001 korrigeeritud	32 000 000	3 200 000	376 600 865	-25 260 000	386 540 865
Omaaktsiate tühistamine 2001/2002 puhaskasum	-2 000 000		256 365 292	25 260 000	
31.08.2002.a.	30 000 000	3 200 000	632 966 157	0	666 166 157

Täpsem info omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 10.

Juhataja.....



AS INFORTAR KONSOLIDEERITUD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1. RAAMATUPIDAMISE AASTARUANDE KOOSTAMISE ALUSED

AS Infortar kontserni raamatupidamisarvestus ja finantsaruanded on koostatud lähtudes Eestis aktsepteeritud raamatupidamisprintsipidest ja – tavadest, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamisseadusega ja Eesti Vabariigi Raamatupidamistoimkonna poolt välja antud protokolliliste otsustega, mis lähtuvad üldtunnustatud rahvusvahelistest raamatupidamisstandarditest (IAS- International Accounting Standards).

AS Infortar kontserni kuuluvate ettevõtete majandusaastad on 01.septembrist kuni 31.augustini, (v.a. OÜ Downtown Travel, kelle maj. aasta on käesolval hetkel muutmisel).

Arvestusprintsiibid ja hindamisalused

Kuna antud majandusaastal rakendas tütarettevõtte Tallink Grupp AS peamise arvestuspõhimõttena esimest korda täielikult Rahvusvahelisi Finantsaruandluse Standardeid, kusjuures celmiste perioodide konsolideeritud raamatupidamise aruanded koostati kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, siis seoses Rahvusvaheliste Finantsaruandluse Standardite rakendamisega on nii Tallink Grupp AS kui ka emaettevõtte AS Infortar korrigeerinud varaseima nimetatud standarditega kooskõlas esitatud perioodi jaotamata kasumi algsaldot.

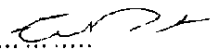
Välisvaluuta varade ja kohustuste kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid Varad ja kohustused välisvaluutas on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud 31.08.2002 ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluuta tehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja-kuluna.

Tulude ja kulude kajastamine konsolideerimisel

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab AS Införtari ja selle tütarettevõtete raamatupidamise aruandeid 31. augusti seisuga. Kõik kontsernisisised tehingud, nõuded ja kohustused ning realiseerimata kasumid ja kahjumid kontserni ettevõtete vahel toimunud tehingutelt on konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes elimineeritud.

Kontsernisiseses aruandluses kasutatavad valuutad: EEK, USD, EUR.

Juhataja.....

Nõuded ostjate vastu ja muud lühiajalised nõuded

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani, seetõttu on ostjatelt saadaolevate nõuete allahindlus bilansis kajastatud eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved" ning lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Nõuded ostjate vastu on inventeeritud 31.08.2002 seisuga.

Investeeringud tütar- ja sidusettevõtete aktsiatesse

Tütar- ja sidusettevõtete aktsiad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt soetusmaksumuses kajastatud alginvesteeringut on korrigeeritud tütar- ja sidusettevõtte kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega. Grupi ettevõtete omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid elimineeritakse.

Materiaalne põhivara ja amortisatsioon

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 krooni ja kasulikku tööaega üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni kantakse 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest järgmiselt:

ehitised ja rajatised - kuni 20 aastat
masinad ja saedmed - 5 aastat
muu inventar, tööriistad, sisseseade - 3 kuni 5 aastat
laevad - 6 - 30 aastat

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis kajastatakse eraldisena aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel tekkinud ettevõtte kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus, mis nõuab varast loobumist ja mille maksumust saab usaldusväärselt määrata, kuid mille lõplik maksumus või maksetähtaeg ei ole kindlalt fikseeritud. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on ettevõtte juhtkonna hinnangul alla 50%, on avalikustatud potentsiaalsete kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

Juhataja 

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist.

Ettevõtte tulu maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Kuni 31.detsembrini 2002.a. maksustati tulumaksuga ainult residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende, alates 1. jaanuarist 2003.a. maksustatakse aga kõiki väljamakstavaid dividende. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalselt tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenusc osutamisel.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Konsolideeritud tütarettevõtete omakapital seisuga 31.08.02:

Ettevõtte	Osalus %	Hääleõigus %	Reservid	Eelmiste per.kasum	Maj. aasta kasum	Aktsia(osa) kapital	Omakapital kokku
Tallink Grupp AS	77	77	22 400 000	530 112 821	245 039 927	224 000 000	1 090 775 607
OÜ Downtown Travel Club	100	100	40 000	337 745	-5 914	400 000	771 831
Hansalink Ltd.	100	100		4 989 871	53 237 111	23 821	58 250 803

Juhataja.....

Lisa 2. ARVESTUSSKEEMIDE JA –PRINTSIIPIDE MUUDATUSED

Kuna 2001/2002 raamatupidamise aruande koostamisel muutis tütarettevõtte AS Tallink Grupp 2000/ 2001 konsolideeritud majandusaasta aruannet, siis selle tulemusena korrigeeris ka AS Infortar oma 2000/2001 nii emaettevõtte (kapitaliosaluse muutumine), kui ka konsolideeritud raamatupidamise aruannet. AS Infortar, kui emaettevõtte 2000/2001 bilansis muutus kasum, mis suurenes seoses Tallink Grupi AS-I kapitaliosaluse suurenemisega.

Pikaajalised investeeringud tütarettevõtete aktsiatesse	+ 41 370 093
Fin. tulud tütarettevõtete aktsiatelt	+ 41 370 093

Muutuste tulemusena on algsaldosid 31.08.2001 korrigeeritud alljärgnevalt:

	2000/2001 esialgne	Korrigeerimine	2001/2001 korrigeeritud
--	-----------------------	----------------	----------------------------

KASUMIARUANNE

Finantstulud tütarettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	106 511 046	41 370 093	147 881 139
--	-------------	------------	-------------

BILANSS**AKTIVA**

Pikaajalised finantsinvesteeringud tütarettevõtete aktsiatesse	691 761 286	41 370 093	733 131 379
--	-------------	------------	-------------

PASSIVA

Aruandeaasta kasum	112 588 122	41 370 093	153 958 215
--------------------	-------------	------------	-------------

Lisa 3 REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realiseerimise netokäive turgude lõikes

	Emaettevõte	Kontsern				Kokku
	Muu	Reisijad	Kaubavedu	Kaubandustulu	Muu	
Eesti-Soome	0	606 810 000	218 661 000	1 140 384 000	81 564 000	2 047 419 000
Eesti-Rootsi	0	210 014 000	276 012 000	228 616 000	18 003 135	732 645 135
Eesti	3 036 846	0	0		0	0
Muud	15 667 539				0	0
KOKKU	18 704 385	816 824 000	494 673 000	1 369 000 000	99 567 135	2 780 064 135

Juhataja... 

Lisa 4. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED

	Emaettevõte		Kontsern	
	31.08.02	31.08.01	31.08.02	31.08.01
Maksuliik				
Tulumaks erisoodustustelt	828	746	828	746
Käibemaks	956 119	0	4 372 140	4 912 393
KOKKU	956 947	746	4 372 968	4 913 139

Maksuvõlad vt. Lisa 8

Lisa 5. INVESTEERINGUD TÜTARETTEVÕTETE AKTSIATESSE

Firma	Aktsiate, osade arv 31.08.01	Aktsiate soetus 01/02	Aktsiate müük 01/02	Aktsiate, osade arv 31.08.02	Soetusmaksumus 31.08.01	Kap.osaluse kasum	Kap.osaluse kahjum	Bilansiline maksumus 31.08.02
Tallink Grupp AS	19 251 952	0	2 059 500	17 192 452	329 119 455	188 022 788	0	837 170 580
Hansalink Ltd.	1 000	0	0	1 000	26 279	52 861 518	0	58 250 803
OÜ Downtown Travel Club	400	0		400	753 630	0	5 914	771 831
Kokku					329 899 364	240 884 306	5 914	896 193 214

Tütarettevõtete aktsiad ei ole börsil noteeritud.

Lisa 6. PIKAAJALISED NÕUDED

Emaettevõte on andnud pikaajalist laenu 31.08.2002 kontserni ettevõttele Tallinn-Stockholm Line Ltd., summas 124 409 600 krooni, intressimääraga 7 %, lõpptähtajaga 31.08.2007.a.

Lisa 7. MATERIAALNE PÕHIVARA**Emaettevõte**

Põhivara	Maa	Hooned ja rajatised	Masinad ja seadmed	Inventar, tööriistad, muu	Laevad	Ettemaks põhivara eest	KOKKU
Emaettevõte							
Soetusmaksumus 31.08.01	0	0	0	27 080	0	0	27 080
Soetamine	0	0	0	0	0	0	0
Müük ja mahakandmine	0	0	0	-27 080	0	0	-27 080
s.h. kulum	0	0	0	3 385	0	0	3 385
Soetusmaksumus 31.08.02	0	0	0	27 080	0	0	27 080
Jääkmaksumus 31.08.02	0	0	0	0	0	0	0

Kontsern

Soetusmaksumus 31.08.01	524 711	12 928 578	48 102 664	12 986 565	1 328 242 956	300 982 487	1 703 767 961
Bilansiline väärtus 31.08.01	524 711	9 986 292	29 846 439	4 649 084	1 008 540 261	300 982 487	1 354 529 274
Soetamine	0	0	6 137 000	706 000	2 766 083 065	-300 982 487	2 471 943 578
Müük ja mahakandmine	0	0	-212 000	0	-12 208 000	0	-12 420 000
Aruandeaasta kulum		1 110 000	14 590 000	0	105 303 355	0	121 003 355
Soetusmaksumus 31.08.02	524 711	12 928 578	54 027 664	13 692 565	4 082 118 021		4 163 291 539
31.08.02 jaakv.	524 711	8 876 292	21 181 439	5 355 084	3 657 111 971	0	3 693 049 497

Juhataja.....

Lisa 8. MAKSUVÕLAD

	Emaettevõte		Kontsern	
	31.08.02	31.08.01	31.08.02	31.08.01
Üksikisiku tulumaks	14 564	8 528	10 546 564	7 466 049
Muud maksud			0	104 091
Erisoodustuste tulumaks	0	0	84 000	31 852
Käibemaks	33 108	68 144	33 108	798 144
Sotsiaalmaks	19 932	11 484	17 230 932	10 270 484
Töötuskindlustus	576		641 576	
Pensionikindlustus			61 903	
Tulumaks			0	
KOKKU	68 180	88 156	28 598 083	18 670 620

Kokku on emaettevõttes 2001/02 majandusaastal arvestatud
83 528 krooni üksikisiku tulumaksu ja riigieelarvesse tasutud
77 492 krooni üksikisiku tulumaksu.

Lisa 9. VÕLAKOHUSTUSED**EMAETTEVÕTE:**

31.08.2002.a.	Laenu saldo	s.h lühi- ajaline osa	s.h pika- ajaline osa	Intressi- määr	Makse- tähtaeg
Pikaajaline pangalaen	277 696 000	69 424 000	208 272 000	3,7-5,6%	2006.a.
KOKKU	277 696 000	69 424 000	208 272 000		

KONTSERN:

31.08.2002.a.	Laenu saldo	s.h lühi- ajaline osa	s.h pika- ajaline osa	Keskmine intressi- määr	Makse- tähtaeg
Mittekonverteeritavad võlakirjad	69 854 036	69 854 036	0	6.8%	2003.a.
Pikaajaline laen	169 700 483	38 116 000	131 584 483	EURIBOR +2,25%	2011.a.
Pikaajaline pangalaen	2 688 438 255	402 654 952	0	EURIBOR +1,25%	2003.a.
KOKKU	2 927 992 774	510 624 988	2 417 367 786		

* Emaettevõttel on Eesti Ühispanga laenude katteks panditud 7 817 952 Tallink Grupp AS-i aktsiaid.

* Kontsernil võimaldatakse kasutada arvelduskrediiti, mille limiit on 82 757 tuhat EEK ja 2 606 tuhat EUR. Arvelduskrediidid on tagatud kommertspandiga (kogusummas 151 250 tuhat EEK) & ja laevahüpoteekidega. 2001/2002 aastal oli panga arvelduskrediitide keskmine efektiivne intressimäär 6,75 % Eesti kommertspankade arvelduskrediitidel ja EURIBOR-1,25% Soome kommertspanga arvelduskrediidil.

* 2001/2002. aastal oli tagatud pangalaenu kaalutud keskmine intressimäär EURIBOR +1,513.

* Muude tagatud laenude intressimäärad on seotud EURIBOR-i ja USD LIBOR-iga ning ühel tagatud laenul (Infortarilt võetud laen summas 124 410 tuhat EEK seisuga 31. august 2002. a.) on fikseeritud intressimäär. Muude tagatud laenude keskmine efektiivne intressimäär on umbes 5%.

* Võlakirjad bilansilise väärtusega 69 854 tuhat EEK (seisuga 31. august 2002. a.) on fikseeritud intressimääraga 0%. Nimetatud võlakirjade kogu nominaalväärtus on 74 000 tuhat EEK. Nominaalväärtuse ja saadud summa vahe kantakse kuludesse laenuperioodi jooksul, mis tähendab, et keskmine efektiivne intressimäär on umbes 6,8 %.

Lisa 10. OMAKAPITAL

Emaettevõtte:

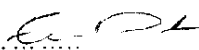
	Aktiivkapital*	Reservid	Jaotamata kasum	Aruandeperioodi kasum	Tresoor-aktiivid	Omakapital kokku
31.08.01	32 000 000	3 200 000	274 632 632	153 958 215	25 260 000	438 530 847
Aruandeaasta kasum				265 431 319		
2000/01 kasumi jaotus			153 958 215	-153 958 215		
Omaaktiivate ost					-25 260 000	
31.08.02	30 000 000	3 200 000	428 590 847	265 431 319	0	727 222 166

- 2001/2002 majandusaastal tühistati 20 000 tresooraktiivat ja vähendati AS Infortari aktiivkapitali 2 000 000 krooni võrra. Aktiivkapital jaguneb 300 000 aktiivaks nominaaliga 100 krooni
- Käesoleva majandusaasta aruande koostamisel on muudetud 2000/2001 maj. aasta omakapitali, koosseisus: aruandeaasta kasum 153 958 215 (oli 112 588 122).

Kontsern:

	Aktiivkapital*	Reservid	Jaotamata kasum	Aruandeper.kasum	Tresoor-aktiivid	Omakapital kokku
31.08.01	32 000 000	3 200 000	266 707 839	109 893 026	25 260 000	437 060 865
Aruandeaasta kasum				256 365 292		
2000/2001 kasumi jaotus			109 893 026	-109 893 026		
Realiseerimata kursivahed						
Oma aktiivate müük					-25 260 000	
31.08.02	30 000 000	3 200 000	376 600 865	256 365 292	0	666 166 157

Käesoleva majandusaasta aruande koostamisel on seoses tütarettevõtte Tallink Grupp AS-I 2000/2001 maj. aasta bilansi korrigeerimisega muudetud omakapitali, koosseisus: realiseerimata kursivahed 0 (oli 7 158 029), eelnevate perioodide jaotamata kasum 266 707 839 (oli 265 898 787) ja aruandeaasta kasum 2000/2001 109 893 026 (oli 102 603 334).

Juhataja..... 

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AKTSIASELTS "INFORTAR" AKTSIONÄRIDELE

Vastavuses auditeerimiseeskirjadega olen kontrollinud aktsiaseltsi "INFORTAR" 01.09.2001.-31.08.2002. majandusaasta kohta koostatud kontserni raamatupidamise aastaaruannet.

Raamatupidamise aruannete koostamise kohustus lasub ettevõtte juhtkonnal. Auditeerimiseeskirjad nõuavad auditi läbiviimist viisil, mis võimaldaks anda objektiivse hinnangu aruannete kohta. Auditeerimise hea tava kohaselt kontrollisin auditi käigus väljavõtteliselt tõendusmaterjale, mis olid aluseks kontserni raamatupidamise aastaaruande koostamisel.

Olen arvamusel, et 31.08.2002.a. lõppenud majandusaasta kontserni raamatupidamise aruanne emaettevõtja finantstulemusega 265,431,319.- krooni kasumit ja bilansimahuga 1,022,884,240.- krooni ning kontserni finantstulemusega 256,365,292.- krooni kasumit ja bilansimahuga 4,147,230,731.- krooni on koostatud lähtuvalt kehtivatest õigusaktidest ja kajastab õigesti ning õiglaselt aktsiaseltsi "INFORTAR" kontserni finantsseisundit seisuga 31.08.2002.a. ja 01.09.2001-31.08.2002. majandusaasta kasumit.

Tallinnas, 04. veebruar 2003.a.



Andres Hunt
audiitor
tunnistus nr. 246

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

AS Infortar vaba omakapital seisuga 31.08.2002 oli järgmine:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	428 590 847 krooni
2001 / 2002 a. aruandeaasta puhaskasum	265 431 319 krooni
Suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	265 431 319 krooni
Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist	694 022 166 krooni

Juhataja 

AS Infortar juhatus ja nõukogu kinnitavad 01.09.2001.a. kuni 31.08.2002.a. kontserni majandusaasta aruande.



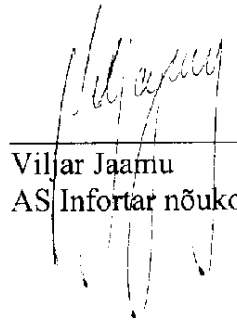
Eve Pant
AS Infortar juhataja



Enn Pant
AS Infortar nõukogu esimees



Meelis Asi
AS Infortar nõukogu liige



Viljar Jaamu
AS Infortar nõukogu liige

29. veebruar 2003.a.

Tallinna Linnakohtu
registriosakond

27.02.2003.a.

**AS Infortar üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate
omanike nimekiri seisuga 27.02.2003.a.:**

1. OÜ Linandell, registrikood 10381109, Toom-Kuninga 24-7, Tallinn, 226 100
nimelist aktsiat nimiväärtusega 100 krooni, osalus 75,366%.

Lugupidamisega



Eve Pant
AS Infortar juhataja

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond

27.02.2003.a.

AS INFORTAR AUDIITORI ANDMED

AS Infortar audiitoriks määrati 27.02.2003.a. aktsionäride üldkoosoleku otsusega majandusaastaks 01.09.2002 kuni 31.08.2003.a. ANDRES HUNT; isikukood 36605302712; elukoht Saku vald, Harju maakond; audiitortunnistuse nr. 246.

Lugupidamisega



Eve Pant
AS Infortar juhataja

Aktsiaseltsi INFORTAR aktsionäride üldkoosolekule
27.02.2003.a.

Tallinn,

20.02.2003

NÕUSOLEK

Käesolevaga teatan, et olen nõus Aktsiaseltsi INFORTAR 01.09.2002.a. kuni
31.08.2003.a. majandusaasta audiitoriks nimetamisega.



Andres Hunt

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond

28.02.2003.a.

AS INFORTAR NÕUKOGU LIIKMETE ANDMED

AS Infortar nõukogu liikmeteks valiti 27.02.2003.a. aktsionäride üldkoosoleku otsusega:

KALEV JÄRVELILL, isikukood 36508262716, elukoht Tallinn, volituste algus 27.02.2003.a.;

KEIJO ERKKI MEHTONEN, sündinud 30.04.1949, elukoht Helsinki, Finland, volituste algus 27.02.2003.a.;

ENN PANT, isikukood 36506260266, elukoht Tallinn, volituste algus 27.02.2003.a.

Lugupidamisega



Eve Pant
AS Infortar juhataja

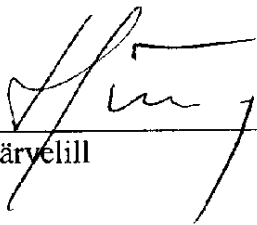
AS INFORTAR
AKTSIONÄRIDE ÜLDKOOSOLEK
27.02.2003.a.

Kalev Järvelill
Isikukood 36508262716
Elukoht Tallinn

Tallinnas 20.02.2003.a.

NÕUSOLEK

Olen nõus enda valimisega AS Infortar nõukogu liikmeks tagasiulatuvalt alates
08.11.2002.a.


Kalev Järvelill

AS INFORTAR
AKTSIONÄRIDE ÜLDKOOSOLEK
27.02.2003.a.

Keijo Erkki Mehtonen
Sünniaeg 30.04.1949
Elukoht Tunturinkatu 11B18,
Helsinki, Finland

Tallinnas 20.02.2003.a.

NÕUSOLEK

Olen nõus enda valimisega AS Infortar nõukogu liikmeks tagasiulatuvalt alates
08.11.2002.a.



Keijo Erkki Mehtonen

AS INFORTAR
AKTSIONÄRIDE ÜLDKOOSOLEK
27.02.2003.a.

Enn Pant
Isikukood 36506260266
Elukoht Tallinn

Tallinnas 20.02.2003.a.

NÕUSOLEK

Olen nõus enda valimisega AS Infortar nõukogu liikmeks tagasiulatuvalt alates
08.11.2002.a.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'E' followed by a long horizontal stroke that curves upwards at the end.

Enn Pant